

Caron: Helas mamour

Laborde, f. 12v-13r

Superius

Tenor

Contra

He - las ma - mour

This system shows the beginning of the piece. The Superius part starts with a C-clef and a common time signature. The Tenor and Contra parts also begin with C-clefs. The lyrics 'He - las ma - mour' are written below the Tenor staff. The music consists of diamond-shaped notes on a five-line staff.

8

ma tres par - fecte a - my - e si

This system continues the piece from measure 8. The lyrics 'ma tres par - fecte a - my - e si' are written below the Tenor staff. The musical notation continues with diamond-shaped notes and some accidentals.

16

ne vous plaist mes - train - dre

This system continues from measure 16. The lyrics 'ne vous plaist mes - train - dre' are written below the Tenor staff. The music features a series of diamond-shaped notes with various accidentals, including flats.

24

(b) (b)

vos - tre gra - ce je

This system continues from measure 24. The lyrics 'vos - tre gra - ce je' are written below the Tenor staff. The system includes two measures marked with a '(b)' above the notes. The music concludes with a final cadence.

32

ne re - quiers heu - re

40

temps ny es - pa - ce de

48

vi - vre plus fors en me - ren -

56

co - li -

Laborde hat eine völlig andere Textierung als die parallelen Quellen. Dies geht so weit, dass das ursprüngliche Rondeau cinquain hier quatrain ist. Der Text wurde völlig dem kontextualen Ma Maistresse angepasst (vgl. Goldberg, Das Chansonnier Laborde, S. 70ff.). Im Contratenor T. 37-39 unterlief dem Schreiber offenkundig ein Irrtum, so dass eine Sb fehlt. Die Stelle wurde nach Pixérécourt verbessert.

A ce faire desir si me convye
Pour le plaisir que prans en votre face
 Helas mamour ma tres parfaite amye
Si ne vous plaist mestraindre vostre grace

Vostre beaulte a ma pensee ravie
Si griefvement que ie ie ne scay que face
Et si pitie ma grant douleur <nefface>
En dangier suis que sur pietz ie desvie

Helas mamour ma res parfaite amye